우리말 어휘의 시간을 읽다

가라말

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

털빛이 온통 검은 말.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
16세기	8개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 4자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '가라말'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 털빛이 온통 검은 말.

가라말의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

가라말의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
가라몰 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	—	—
가라말 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 가라몰
  16세기17세기18세기
- 가라말
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 2종

가라몰, 가라말

가라말의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘가라말’의 옛말인 ‘가라몰’은 16세기부터 나타난다.

다른 언어와 한자음

‘가라몰’은 몽골어로부터 들어온 ‘가라’에 ‘몰’이 결합한 것이다.

소리와 발음의 특징

18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 ‘몰’은 19세기부터 ‘말’로 나타나는데 ‘가라말’은 20세기에 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 가라말

전체 용례 8개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 가라몰 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가라몰

출처 1517 번역노걸대 하:9ㄱ

용례 01

문헌 용례

黑馬 가라몰.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

17세기 가라몰 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가라몰

출처 1690 역어유해 하:28ㄱ

용례 02

문헌 용례

黑馬 가라몰.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 가라몰 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가라몰

출처 1748 동문유해 하:37ㄱ

용례 03

문헌 용례

黑馬 가라몰.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1765 청어노걸대신석 5:13ㄴ

용례 04

문헌 용례

가라몰.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1790 몽어유해 하:30ㄴ

용례 05

문헌 용례

黑馬 가라몰.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 가라말 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가라말

출처 1940 수정증보 조선어사전 용례 06

문헌 용례

가라말

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1972 조선일보 10월 29일 3면 용례 07

문헌 용례

가라말, 워라말, 간자말, 청총이말들의 편자가 떨어진 것을 갈아 박았다

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1974 경향신문 9월 14일 4면 용례 08

문헌 용례

역부는 분주해 구름 모이는 것 같고 가라말(驪駒)우는 소리, 새벽녘의 횃불이 불야성이더라

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

가라말의 보충 설명

'가라'는 검은색을 뜻하는 몽골어 'qara'에서 온 말로 알려져 있다.

가라말 관련 낱말

말

가라말의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 권성훈 2017 제주방언 속의 몽골어 차용어 《동악어문학》70

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 가라말의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

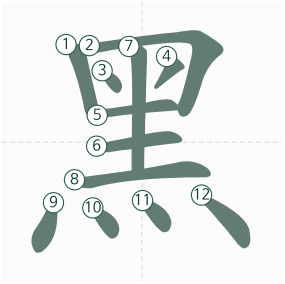
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

黑

뜻·음 검을 흑

총 12획 · 부수 黑





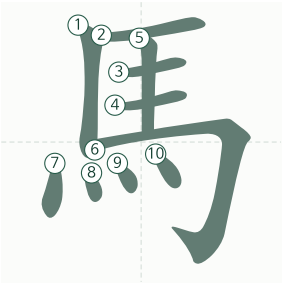
hanja.wordrow.kr/한자/黑/

馬

뜻·음 말 마

총 10획 · 부수 馬





hanja.wordrow.kr/한자/馬/

驪

뜻·음 검은말 려 / 검은말 리

총 29획 · 부수 馬



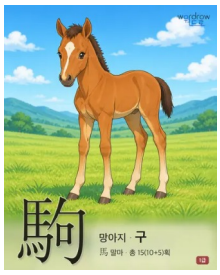


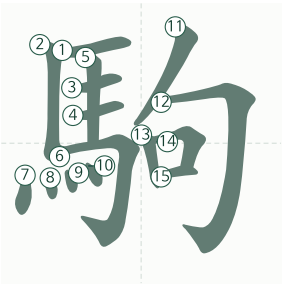
hanja.wordrow.kr/한자/驪/

駒

뜻·음 망아지 구

총 15획 · 부수 馬





hanja.wordrow.kr/한자/駒/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.